

[...]

32.089/A-32.467-33.040-34.057/A/II/PF

[...]

Ter zitting van 25 april 2002 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan vier klachten van Franstalige particulieren uit Voeren (lijst der klagers te uwer attentie als bijlage) die van de maatschappij "Autoveiligheid" te Heers een Nederlandstalige oproeping hebben ontvangen, waarbij hen werd gevraagd hun voertuig ter technische controle aan te bieden te Heers.

De taalaanhorigheid was bekend, aangezien het adres op de oproeping telkens in het Frans was gesteld.

*

* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT hebt u het volgende geantwoord.

"Ingevolge uw brieven van 5 september en 20 november 2000 betreffende de klachten van de heer [...] en mevrouw [...], heb ik de eer u mee te delen dat de organisatie van de technische controle beheerst wordt door het koninklijk besluit van 23 december 1994 houdende vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen, en door het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

Iedere technische controle bestrijkt een bepaalde geografische zone. De lijst van de gemeenten die onder een technische controle ressorteren bevindt zich als bijlage bij artikel 23 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968. Wat de Voerense gemeenten betreft, die hangen af van het station Autoveiligheid te Heers. Dit station voor technische controle is een eentalig Nederlands station dat slechts Nederlandstalige documenten uitrekt, met inbegrip van de oproepingen die worden gestuurd aan de gebruikers uit de gemeenten die zich in de geografische zone van het station bevinden.

Wanneer een inwoner van een taalgrensgemeente wenst opgeroepen te worden in een andere taal dan die van de technische controle waaronder hij ressorteert, heeft hij de mogelijkheid zich tot een andere instelling te wenden met het verzoek opgenomen te worden in het bestand van een station van de andere taalrol. Zodra die overdracht gebeurd is, zal het nieuwe station de klant ieder jaar in de door hem gewenste taal oproepen.

Voor de Voerense gemeenten is de dichtstbijzijnde Franstalige instelling "Autosécurité" te Verviers – Z.I. de Petit Rechain – avenue du Parc – Tel.: 087/35.46.49 – Fax: 087/32.40.09.

Ten slotte acht ik het nuttig uw aandacht te vestigen op het feit dat de "oproeping" geen enkel officieel karakter heeft; zij wordt trouwens door de reglementering niet voorgeschreven. Zij heeft enkel tot doel de automobilist eraan te herinneren dat het weer tijd is om zijn voertuig ter technische controle aan te bieden, en hem dus, in zekere zin, te helpen bij het naleven van zijn verplichtingen."

*
* *

1. Oproeping

Binnen het raam van de opdracht waarmee zij door de overheid werden belast, vallen de stations voor automobielininspectie onder toepassing van artikel 1, § 1, 2^o, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) (cf. het advies 3.794 van 7 februari 1974).

Het station van Heers is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 34, § 1, 4^e lid, van de SWT, en moet in zijn betrekkingen met een particulier de taal gebruiken die te dezer zake is opgelegd aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

Met toepassing van artikel 12, 3^e lid, van de voornoemde wetten, dient dit station voor automobielininspectie met een Franstalige particulier uit een taalgrensgemeente gebruik te maken van het Frans.

Overeenkomstig het VCT-advies 13.284 van 4 december 1986, dient rekening te worden gehouden met de werkkring van de kantoren om te bepalen in welke taal een bepaalde oproeping moet worden verstuurd.

Nog steeds volgens dit advies, worden m.b.t. de onderscheiden taalgrensgemeenten en overeenkomstig de taal van het inschrijvingsbewijs, de oproepingen aan de gebruikers gestuurd door een kantoor dat ertoe gehouden is als diensttaal de taal van het betrokken inschrijvingsbewijs te gebruiken.

2. Keuze van het station

De inwoners van taalgrensgemeenten, ook al worden ze verzocht zich naar een bepaald station te begeven, hebben de mogelijkheid zich tot gelijk welk ander Belgisch station te wenden, de stations aan de andere kant van de taalgrens inbegrepen (bijvoorbeeld, *Autosécurité* te Verviers, in de industriële zone van Petit-Rechain).

Bijgevolg acht de VCT, bij éénparigheid min één stem tegen van de Nederlandse afdeling, dat de klachten ontvankelijk en gegrond zijn.